



ufba

vestibular 2011

LÍNGUA ESTRANGEIRA
CADERNO 8 - 2ª FASE

--	--	--	--	--	--	--

Nº DE INSCRIÇÃO

I NSTRUÇÕES

Para a realização destas provas, você recebeu este Caderno de Questões e duas Folhas de Respostas.
NÃO AMASSE, NÃO DOBRE, NÃO SUJE, NÃO RASURE ESTE MATERIAL.

1. Caderno de Questões

- Verifique se este Caderno de Questões contém as seguintes provas:
HISTÓRIA – 06 questões discursivas;
LÍNGUA ESTRANGEIRA (Inglês/Francês/Espanhol) – 06 questões discursivas cada uma.
- Responda às questões de Língua Estrangeira de acordo com a sua opção.
- Registre seu número de inscrição no espaço reservado para esse fim, na capa deste Caderno.
- Qualquer irregularidade constatada neste Caderno deve ser imediatamente comunicada ao fiscal de sala.
- Neste Caderno, você encontra apenas um tipo de questão:
Discursiva – questão que permite ao candidato demonstrar sua capacidade de produzir, integrar e expressar ideias a partir de uma situação ou de um tema proposto e de analisar a interdependência de fatos, fenômenos e elementos de um conjunto, explicitando a natureza dessas relações.
- Leia cuidadosamente o enunciado de cada questão, formule suas respostas com objetividade e correção de linguagem, atendendo ao tema proposto. Em seguida, transcreva cada uma na respectiva Folha de Respostas.
- O rascunho deve ser feito nos espaços reservados junto das questões, neste Caderno.

2. Folhas de Respostas

As Folhas de Respostas são pré-identificadas, isto é, destinadas exclusivamente a um determinado candidato. Por isso, **não podem ser substituídas**, a não ser em situação excepcional, com autorização expressa da Coordenação dos trabalhos. Confira os dados registrados nos cabeçalhos e assine-os com caneta esferográfica de TINTA PRETA ou AZUL-ESCURA, sem ultrapassar o espaço reservado para esse fim.

- Nessas Folhas de Respostas, você deve observar a numeração das questões e **UTILIZAR APENAS O ESPAÇO-LIMITE** reservado à resposta de cada uma.

3. ATENÇÃO!

- Será **ANULADA** a prova que não seja respondida na Folha de Respostas correspondente ou que possibilite a identificação do candidato.
 - Nas Folhas de Respostas, **NÃO ESCREVA** na Folha de Correção, reservada ao registro das notas das questões.
-

ESTAS PROVAS DEVEM SER RESPONDIDAS PELOS CANDIDATOS AOS
CURSOS DO GRUPO **D**.

GRUPO D

Letras **V**ernáculas

Letras **V**ernáculas e Língua **E**strangeira **M**oderna

Língua **E**strangeira **M**oderna ou **C**lássica

Língua **E**strangeira – Inglês / Espanhol

Língua Estrangeira — Inglês

QUESTÕES de 01 a 06

LEIA CUIDADOSAMENTE O ENUNCIADO DE CADA QUESTÃO, FORMULE SUAS RESPOSTAS COM OBJETIVIDADE E CORREÇÃO DE LINGUAGEM E, EM SEGUIDA, TRANSCREVA COMPLETAMENTE CADA UMA NA FOLHA DE RESPOSTAS.

INSTRUÇÕES:

- Responda às questões, em PORTUGUÊS, com caneta de tinta AZUL ou PRETA, de forma clara e legível. Entretanto, haverá uma questão envolvendo construção e/ou transformação de frases EM INGLÊS.
- Caso utilize letra de imprensa, destaque as iniciais maiúsculas.
- O rascunho deve ser feito no espaço reservado junto das questões.
- Na Folha de Respostas, identifique o número das questões e utilize APENAS o espaço correspondente a cada uma.
- Será atribuída pontuação ZERO à questão cuja resposta
 - não se atenha à situação ou ao tema proposto;
 - esteja escrita a lápis, ainda que parcialmente;
 - apresente texto incompreensível ou letra ilegível.
- Será ANULADA a prova que
 - NÃO SEJA RESPONDIDA NA RESPECTIVA FOLHA DE RESPOSTAS;
 - ESTEJA ASSINADA FORA DO LOCAL APROPRIADO;
 - POSSIBILITE A IDENTIFICAÇÃO DO CANDIDATO.

QUESTÕES de 01 a 04

BABY TALK

What similarities are there between the way that infants acquire their first language and the way that adults acquire a second or foreign language? [...]

To give an adequate answer, we should start by considering some characteristics of our adult minds and the minds of infants. First, what do we have in common? We all
5 – have ears and auditory memory and we are all able to imitate sounds. We make connections in our brains between words and the persons, things, situations and actions around us. Subconsciously, we find and develop a theoretical map of the structure of the language.

But a little more thought reveals that the situation of a baby is quite different
10 – from ours as adults. First of all, for a baby, the parents are the principal language teachers, while older children and adults can learn a language by themselves, or from any other teacher. You will not learn English from another adult as you learned your language as a baby because your teacher is not your mother, and you are not a baby anymore. Babies are learning about the whole world around them at the same time
15 – they are absorbing language, while older children and adults can take advantage of their rational minds and many diverse situations and experiences during the process of learning a language. Babies do not have another mother tongue in their minds that can interfere with the language being studied. What's more, babies talk about a different set of experiences, which is a very limited set of things. It usually takes two years or
20 – more before a baby starts making sense.

Babies hear language for more than a year before forming their first words, and their ability to enunciate words grows very gradually. But adults can start speaking in a matter of days under the right circumstances. What's more, in adults there are many variables, such as motivation, attitude about the language and its culture, which are not present in babies. There are even many differences in our abilities as we grow up: younger children, older children and adults of all ages experience many different levels of ability and accomplishment.

Students often feel frustrated with English lessons and teaching materials that seem to take all the fun out of learning the language, which should be a perfectly natural and pleasant process. Natural language learning in adults is one thing, but it is absurd to make the leap to saying that it is anything like the way babies learn their first language. With all the differences between the mental processes of learning a first and a second language, you should be wary of teachers and books that promise you will learn as easily as a baby, because, even if it were true, that could actually complicate the process for you!

DIMATTEO, Christopher. Baby talk. **Speak up**, São Paulo: Peixes, ano XV, n. 188, p. 39, s/d. Adaptado.

Questão 01 (Valor: 20 pontos)

According to the text,

- mention the characteristics which are common to adult minds and the minds of infants when learning a language.

- concerning their language teachers, explain how the situation of a baby differs from the situation of adults.

Questão 02 (Valor: 15 pontos)

Summarize what the author says about

- the role of the mother tongue in the process of language learning;
- babies' ability to enunciate words in comparison with adults' ability when learning a second language;
- the idea of adults learning a second language the same way babies learn their first language.

Questão 03 (Valor: 20 pontos)

Rewrite the following sentences according to the instructions below. Make all the necessary changes.

- "We [...] have ears and auditory memory and we are [...] able to imitate sounds. (l. 4-5)
Make this sentence **negative**.
- "It usually takes **two years or more** before a baby starts making sense." (l. 19-20)
Ask a question so that the **boldfaced** phrase is the answer.
- "There are even many differences in our abilities as we grow up: [...]" (l. 25)
Change the verb forms into the **Simple Past Tense**.
- "you will learn as easily as a baby [...]" (l. 33-4)
Rewrite this sentence in the **comparative degree of superiority**.

Questão 04 (Valor: 10 pontos)

Analyze the uses of “that” in these sentences and indicate their grammatical functions.

a) “But a little more thought reveals **that** the situation of a baby is quite different [...]” (l. 9)

b) “Students often feel frustrated with English lessons and teaching materials **that** seem to take all the fun out of learning the language [...]” (l. 28-9)

QUESTÕES 05 e 06

In My Arms

As I hold you in my arms
and you gently rock to sleep.
I try to memorize your face,
your tiny hands and feet.

5 – For I know too soon this moment
will just a memory be ...
You’ll be grown and on your own
and no longer needing me
to kiss your hurts and dry your eyes
10 – and rock you till you sleep.
So, I’ll treasure every moment
to have memories I can keep.

SCHWARTZ, Julie. **In my arms**. Disponível em: <http://www.scrapbooking-online.com/ideas_B.htm>.
Acesso em: 19 jul. 2010.

Questão 05 (Valor: 20 pontos)

Based on the poem, follow the instructions:

- Identify **who** the “pronoun you” refers to in this poem.

- Say **what** the poet is trying to memorize and why.

- Mention the **special occasions** on which the poet will no longer be needed.

Questão 06 (Valor: 15 pontos)

Fill in the blanks with the alternative that, according to the poem, completes the statements correctly.

- “As” (v. 1) can be replaced by
(Because / While / Although / Then / Therefore)

- “For” (v. 5) expresses
(time / choice / contrast / reason / addition)

- “So” (v. 11) is the same as
(Thus / Moreover / Though / Whether / Nevertheless)

* * *



Pró-Reitoria de Graduação - PROGRAD
Serviço de Seleção, Orientação e Avaliação - SSOA
Rua Dr. Augusto Viana, 33 - Canela - Cep 40110 160
Salvador - Bahia - Brasil - Telefax: (71) 3283-7820
ssoa@ufba.br